

淡江大學 2024 年中華民國德語文學者暨教師協會年會及國際研討會

危機、戰爭和疫病對社會、文學和藝術的影響

日期:113 年 3 月 23 日(星期六)

地點:淡江大學淡水校園守謙國際會議中心 HC307 穩懋廳、HC305 正大廳

時間 Zeit	議程 Programm
08:30 - 09:00	報到 Anmeldung /守謙國際會議中心 HC 3F
09:00 - 09:10	開幕式 Begrüßungsansprachen / HC 307 吳萬寶（淡江大學外國語文學院院長） 張守慧（中華民國德語文學者暨教師協會理事長） 林郁嫻（淡江大學德國語文學系系主任）
09:10 - 10:00	專題演講 I (Plenar-Vortrag I) / HC 307 主持人 Moderatorin: 張秀娟 (Chang, Hsiu-Chuan) 淡江大學德國語文學系助理教授 演講人 Keynote speaker: Prof. Dr. Ralf Klausnitzer Humboldt Universität / Deutschland 德國洪堡大學 題目 Thema: Den Ausnahmezustand darstellen. Kriegs- und Gewalterfahrungen in der europäischen Kunst und Literatur im 20. Jahrhundert (緊急狀態的描述。20 世紀歐洲藝術與文學中戰爭與暴力的體驗)
10:00 - 10:20	茶敘時間 Kaffeepause/ HC 3F
10:20 - 10:50	專題演講 II (Plenar-Vortrag II) / HC 307 主持人 Moderator: Holger Steidele (施侯格) 淡江大學德國語文學系副教授 演講人 Keynote speaker: Prof. Dr. Friedhelm Bertulies Daegu Universität / Korea 韓國大邱大學 題目 Thema: Briefschreiber in finsternen Zeiten und ihr Mut vor der Schlachtreihe. Übersetzungsverhältnisse in Ernst Jüngers Haus der Briefe (黑暗時代的寫信人與前線他們的勇氣。恩斯特-榮格書信集中的翻譯關係)
10:50 - 11:20	專題演講 III (Plenar-Vortrag III) / HC 307 主持人 Moderatorin: 顏徽玲 (Yen, Huei-Ling) 淡江大學德國語文學系副教授 演講人 Keynote speaker: Prof. Dr. Kumasaka, Motohiro Tokushima Universität / Japan 日本德島大學 題目 Thema:Geisteswissenschaften im Zeitalter der Krisen – Angst und Ehrfurcht

	(危機時代的人文學科。恐懼與敬畏)	
11:20 – 12:30	午餐時間 Mittagessen / HC 307	
12:30 - 14:30	中華民國德語文學者暨教師協會 2024 年會員大會 Vollversammlung des GDVT / HC 307	
	論文發表 Referat I	
	地點 Ort: HC305	地點 Ort: HC307
	場次 Session A1	場次 Session A2
14:30- 14:40	主持人 Moderatorin: 陳瑛慧 (Chen, Ying-Hui) 輔仁大學德語語文學系副教授兼系主任	主持人 Moderator: 萬壹遵 (Wan, I-Tsun) 東吳大學德國文化學系副教授兼系主任
14:40- 14:55	1. 發表人 Referent: 黃靖時(Huang, Ching-Shih) 國立高雄科技大學應用德語系副教授 題目 Thema: DaF-Online-Kurs nach der Pandemie - Vor-und Nachteile des Änderübergreifenden Lernens Dauthendeys ›Himalajafinsternis‹ (疫情後線上德語課的進行- 跨境學習 的優勢與缺點)	1. 發表人 Referentin: Monika Leipelt-Tsai (蔡莫妮) 政治大學歐洲語文學系教授 題目 Thema: Krise(n) im Alltag. Kristof Magnussons <i>Arztroman</i> (日常生活中的危機。克里斯托夫·馬格 努森的《醫生小說》)
14:55- 15:10	2. 發表人 Referent: Jörg-Alexander Parchwitz (白秋石) 東吳大學德國文化學系助理教授 題目 Thema: Klimakrise und politische Lösungsansätze im DaF-Unterricht-Die 17 SDGs als Game Based Learning Projekt (德語課程中的氣候危機和政治解決方 案—聯合國 17 項永續發展目標(SDGs) 作為遊戲本位學習項目)	2. 發表人 Referentin: Prof. Dr. Unyoung Park Kyungpook National University (韓國慶北大學) 題目 Thema: Aufklärerische Überlegungen zu Kriegsfolgen und Kriegsbewältigung: Lessings <i>Nathan der Weise</i> (1779) und Şenocaks <i>Gefährliche Verwandtschaft</i> (1998) (啟蒙運動對於戰爭後果與如何應 對的思考:萊辛《智者納坦》(1779) 與捨諾恰克的《危險關係》 (1998))

15:10-15:25	3. 發表人 Referentin: 高慧霞 (Kao, Huey-Shya) 高雄科技大學應用德語系副教授 題目 Thema: Autonomes Lernen als Förderungsmaßnahme im Deutschunterricht (德語課程中培養學生自主學習能力)	3. 發表人 Referent: André Maertens (梅安德) 文藻外語大學德國語文系助理教授 題目 Thema: Was zeigt Antikriegsliteratur? Eine Analyse der emotiven Schilderungen von Grauen, Hoffnung und Schuld in Erich Maria Remarques Frontroman „Im Westen nichts Neues“ (雷馬克的前線小說《西線無戰事》中對 恐怖、希望和罪惡感的情緒表述之分析)
15:25 - 16:00	討論與茶敘時間 Diskussion & Kaffeepause	
	論文發表 Referat II	
	地點 Ort: HC305	地點 Ort: HC307
16:00 - 16:10	場次 Session A3	場次 Session A4
	主持人 Moderator(in): 廖揆祥 (Liao, Kuei-hsiang) 東吳大學德國文化學系副教授	主持人 Moderatorin: Monika Leipelt-Tsai (蔡莫妮) 政治大學歐洲語文學系教授
16:10-16:25	1. 發表人 Referent: Ingo Tamm (唐英格) 文藻外語大學德國語文系助理教授 題目 Thema: „Hostienschädung und Ritualmord" - Antisemitische Verschwörungstheorien und Progrome im deutschsprachigen Raum als Spätmittelalters im Zuge der krisenhaften Entwicklung des „Schwarzen Todes" (「褻瀆聖體與儀式謀殺」—中世紀晚期 德語區「黑死病」蔓延過程中的反猶 太陰謀論與迫害屠殺)	1. 發表人 Referent: Christoph Waldhaus (禪悟) 輔仁大學德語語文學系助理教授 題目 Thema: Krisen, Kriege und Seuchen – Ein Blick auf die Mediensprache (危機、戰爭和流行疾病—媒體語言概 覽)
16:25-16:40	2. 發表人 Referentin: 楊燕詒 (Yang, Yen-I) 文藻外語大學德國語文系助理教授 題目 Thema: Musiker und Politik – Von. Berliner Philharmonikern in der NS-Zeit bis zum Fall Anna Netrebko (音樂家與政治 – 從納粹時期的柏林愛 樂到安娜·涅翠柯事件)	2. 發表人 Referentin: 鄭欣怡 (Cheng, Hsin-Yi) 東吳大學德國文化學系助理教授 題目 Thema: Ein Theaterstück erleben statt. lesen: Unterrichtsbericht zu Ferdinand von Schirachs Stück Terror im Unterricht für deutsche Literatur (以體驗劇作取代閱讀劇作：在德語文 學課程教授 Ferdinand von Schirach 劇 作 <i>Terror</i> 《恐怖行動》之教學報告)

16:40-16:55	3. 發表人 Referent: Christian Richter (李克揚) 文藻外語大學德國語文系副教授 題目 Thema: Steinchen auf dem Weiqi-Brett? Taiwan in der deutschen „China-Strategie“ 2023 (圍棋盤上的棋子？ 德國 2023 年對中政策裡的臺灣)	3. 發表人 Referentin: 鄭惠芬 (Cheng, Hui-fen) 輔仁大學德語語文學系助理教授 題目 Thema: 海里希·伯爾小說中戰後人性的重建 (Die Rekonstruktion der Menschlichkeit nach dem Krieg in Heinrich Bölls Romanen)
16:55-17:30	討論與茶敘時間 Diskussion & Kaffeepause	
17:30	賦歸 Ende der Tagung	